

## A TARTALOMBÓL:

**A Városi Sportpálya átadó ünnepségének programja**

3. oldal

**Ötödször tartottak aratónapot Kisdorogon**

4. oldal

**Váralján nemcsak a kuglóf vonzó**

4. oldal

**Mozdulj Bonyhád! családi délután lesz**

5. oldal

**A Vörösmarty Mihály Művelődési Központ programjai**

6-7. oldal

**Szolgáltatók információi**

11. oldal

**Rejtvény, pályázat**

12. oldal

## Valóra vált egy álom

**BONYHÁD** „Egy álom vált valóra” – többször is elhangzott ez a mondat az új bonyhádi állatotthon átadásakor. Tizenkét éve már annak, hogy Filamelláné Kis Melinda elhatározta: a nehéz sorsú völgyeségi kutyusokon fog segíteni. Állatszerető önkéntes segítőkkel együtt alapította meg 2010-ben a Kira Völgyeségi Kutyamentő Egyesületet. Céljaik között szerepelt a kor követelményeinek mindenben megfelelő menhely létrehozása.

– Egy olyan civil összefogás valósult meg, amelyre Bonyhádon még nem volt példa, de talán szélesebb kitekintésben sem – vélekedett Filóné Ferencz Ibolya. Bonyhád polgármestere megjegyezte, fontos feladatot oldott meg az egyesület az állatotthon létrehozásával, hiszen nem csak a városban, hanem országos viszonylatban is komoly problémát jelent az elhagyott kutyusok átmeneti elhelyezése.

## Büszke lehet a város a megújult Perczel-kúriára



**BONYHÁD** Tolna megye erdélyi testvérmegyéjéből, Hargitából érkezett delegáció vendégeskedett Szekszárdon, de Bonyhádra is ellátogattak, ahol a nemrégiben átadott Perczel-kúriát tekintették meg. Filóné Ferencz Ibolya polgármester fogadta a vendégeket: a képen balra Orbán Attila, a Tolna Megyei Közgyűlés alelnöke, Süli János, a paksi atomerőmű bővítéséért felelős miniszter, Filóné Ferencz Ibolya, Potápi Árpád János nemzetpolitikáért felelős államtitkár, a térség országgyűlési képviselője és Fehérvári Tamás megyei közgyűlési elnök. ▶ **2. OLDAL**

## Mi újság a völgyeségi településeken?

### Bonyhádvarasd

8. oldal



Csibi Zsolt

### Kisvejke

9. oldal



Farkas-Jókai Noémi

### Lengyel

10. oldal



Braun János László

# Büszke lehet a város a megújult kúriára

**BONYHÁD** Tolna megye erdélyi testvérmegyéjéből, Hargitából érkezett delegáció vendégeskedett Szekszárdon, de Bonyhádra is ellátogattak, ahol a nemrégiben átadott Perczel-kúriát tekintették meg Filóné Ferencz Ibolya polgármester vezetésével.

A székelyföldi vendégekkel tartott Sülü János, a paksi atomerőmű bővítéséért felelős miniszter, Potápi Árpád János nemzetpolitikáért felelős államtitkár, a bonyhádi-dombovári térség országgyűlési képviselője, Fehérvári Tamás megyei közgyűlési elnök és Orbán Attila alelnök is. Mindannyian elismerően szóltak a látottakról, és gratuláltak a bonyhádi városvezetésnek a látványos és több szempontból is fontos beruházás megvalósításához. Filóné Ferencz Ibolya is a köszönet hangján szólt Sülü Jánoshoz, valamint Potápi Árpád Jánoshoz, kiemelve: az ő közbenjárásuk révén támogatta Magyarország Kormánya azt a fejlesztést, amely az elmúlt időszak legnagyobb beruházása volt Bonyhádon. Ideértve a sportpálya teljes megújulását is, amit szintén hamarosan átadnak ünnepélyes keretek között.

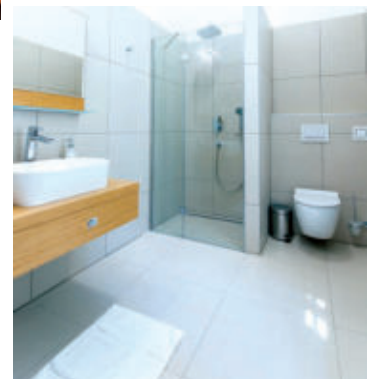
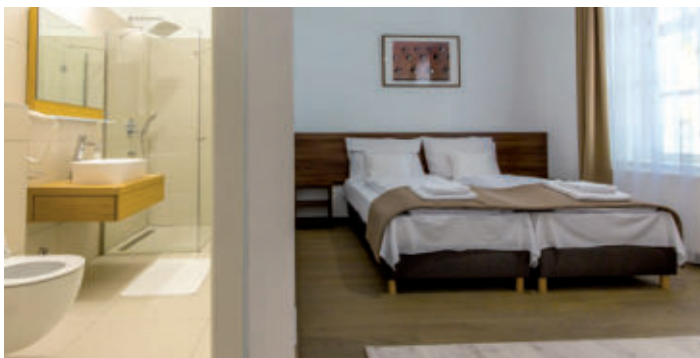
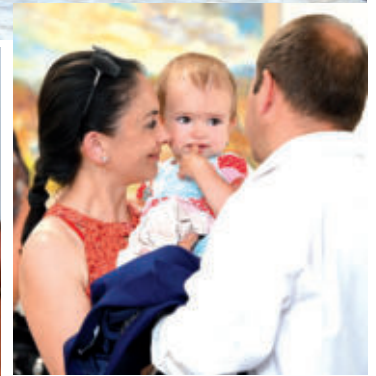
A vendégek bejárták a kastélyparkot, megtekintették az épületegyüttest, benne a Perczel-emlékszobát és a konferenciatermet, ahol Kovács Ferenc festőművész-tanár életmű-kiállítása látható.

– Gratulálok a bonyhádiaknak, méltán lehetnek büszkék a hagyományaikra, épített örökségükre! – mondta Sülü János a program zárásakor.

– A megújult Perczel-kúria mellett azt is jó volt ma látni, meg tapasztalni, hogy a Tolna és Hargita megye között három évvel ezelőtt létrejött testvérkapcsolat tartalommal és élményekkel teli – tette hozzá Potápi Árpád János.



A Hargita megyéből érkezett vendégek



Hasonlóan vélekedett Orbán Attila is, aki az előrevívó ötletek, az országhatárokon átívelő együttműködési lehetőségek feltérképezésének fontosságát emelte ki.

– Mint mindig, most is szeretetteljes fogadtatásban volt részünk, akárcsak a vendéglátóink, mi is abban bízunk, hogy a következő időszakban gyakrabban látogathatunk el egymáshoz, ugyanis

van miről beszéljünk, tervezzünk a jövőt illetően – fogalmazta meg Incze Csongor megyemenedzser. Hangsúlyozta, a helyi termékek kölcsönös népszerűsítése az egyik legfontosabb feladat, de emellett még számos téma merült fel ittlétük során. Megjegyezte, a Gasztromegye sorozat is követendő példa, amit Székelyföldön is figyelemmel kísérnek.

Nézzé meg a Perczel-kúriáról szóló imázsfilmét:

<https://www.facebook.com/watch/?v=341606664196234>





2021. szeptember 7. 16:00

## VÁROSI SPORTPÁLYA ÁTADÓ ÜNNEPSÉG

Szeretettel várunk mindenkit a megújult városi sportpálya átadása alkalmából szervezett ünnepélyes programra.

A rendezvény programja:

**15:30** nyílt nap és sportbemutatók a Bonyhád VLC és az Atlétikai Club Bonyhád szervezésében

**16:20** Pataky Attila, az Edda Művek frontembere énekel

**16:30** Ünnepélyes megnyitó, köszöntőt mond Süli János, a Paksi Atomerőmű bővítéséért felelős tárca nélküli miniszter, Szabó Tünde, az Emberi Erőforrások Minisztériumának sportért felelős államtitkára, Potápi Árpád János, a Miniszterelnökség nemzetpolitikáért felelős államtitkára, a térség országgyűlési képviselője, Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád polgármestere

**16:40** A 4X100-as „All Star” váltófutó csapat felavatja a megújult sportpályát

**17:00** A bonyhádi sportegyesületek növendékeinek flashmob produkciója

**17:30** Az NB1-es Paksi FC és a házigazda Bonyhád VLC barátságos futballmérkőzése

**18:15** Futóverseny a mérkőzés szünetében

**18:30** A labdarúgó mérkőzés második félideje

**19:20** Tombolasorsolás Bonyhád város önkormányzatának felajánlásával

Helyszín: 7150 Bonyhád, Sport u. 5.



AC BONYHÁD



#bonyhadvarosoldala

Ünnepeljük együtt a város egyik legjelentősebb fejlesztésének elkészültét!  
Számítunk megtisztelő jelenlétükre, szeretettel várjuk Önöket!  
Hajrá, Bonyhád!

# Ötödször tartottak aratónapot Kisdorogon

**A Kisdorogi Székely Hagyomány-őrző Egyesület tagjai ismét felelevenítették a hagyományos aratást az aratónapon.**

Traktorral és autókkal szállították ki a csapatokat, vendégeket, érdeklődőket a kisdorogi tanyasorra. Körülbelül negyven-ötvenen, a kisgyermekektől a nagyszülőkig minden korosztály megjelent az eseményen. Az asszonyok a présházakban dolgoztak, az ebédet készítették elő, a pörkölteket főzték. Sík területen, szép, napsütéses időben, gyönyörű környezetben zajlott az aratás úgy, ahogy évszázadokig eleink csinálták. A zsíros kenyértől kezdve az aratópálinkán át a sokféle finomságot hozták, hogy a kellő energiát biztosítsák a munkát végzőknek. A résztvevők láthatták, mi az a kötélfonás, hogyan kell búzaszárból sodorni a kötelet, hogyan kell a kévét összeilleszteni, hogyan kell összekötni, sokak számára ez újdonságot, élményt jelentett. Az aratási ünnep végén a sátrakban megebédeltek, szarvas- és vadpörkölt, számtalan sütemény és hideg üdítők várták a dolgozó aratókat, és persze énekszó is felcsendült.



# Váralján nemcsak a kuglóf vonzó

**Tolna megye ízei nyomában jár a Gasztromegye című, közösségi médiában elérhető főző- és értékműsor. Nemrégiben Váralja kincseivel folytatódott a kulináris kalandozás.**

A videósorozat tizenhatodik epizódja a váraljai parkerdőbe kalauzolja a nézőket, ahol Sziebert Éva mesélt a község mindennapjairól, illetve jövőjéről. A polgármester büszkén újságolta, hogy a csodálatos parkerdő kedvelt szabadidős helyszíne a helyieknek, a környékbeli települések lakóinak, de még a megye egyéb pontjain élőknek is. Nem meglepő, hiszen a kirándulóhelyszínt folyamatosan gondozzák, s nemrégiben egy TOP-os (Terület- és Településfejlesztési Operatív Program) projekt keretében fejlesztették tovább: rendbe tették a tavakat és új, fedett pihenő házikókat, illetve rendezvényhelyszínt alakítottak ki. A településvezető üdvözölte a Magyar Falu Programot, melynek keretében már számos nyertes projektet tudhatnak magukénak. Önerőből ugyanis rendkívül nehéz előre lépnie egy kis közösségnek - magyarázta.

Egy hagyományos lakodalmas ételkompozíció került a kamera fókuszába: snicli és kuglóf. Az ételfogások elkészítéséhez a Községi Ház udvarában rendezkedtek be, mégpedig helyi segítséggel, Éva és Klári néni avat-



ták be Vizin Balázs műsorvezetőt a sütés-főzés fortélyaiiba.

- Minden az élesztő felfuttatásával indul - kezdte a kuglóf hozzávalóival Éva néni. Ez kerül ugyanis a lisztbe, aminek meg kell kelnie. Aztán következik a zsiradékkal összekevert tojássárgája, s ezek szintén a keverőtálban végzik. Az alkotóelemek összedolgozása közben elmesélték, hogy a régi időkben bizony

a kuglóf volt a lakodalmak egyik fő édessége. A váraljai pedig messze földön híressé vált.

A műsorból megtudtuk, hogy ebbe a kuglófba csupán a színe miatt kerül kakaó, ízesítésnek, tölteléknek fahéj és mazsolát készítettek elő a háziasszonyok. Egy pici só még került a tészta, aztán folytatódott a dagasztás és nem melleleg a sztorizgatás. Kiderült: egyszer egy régi lakodalomban ötven kilónyi lisztet dagasztottak le kuglófhoz. Ebből a mennyiségből körülbelül hatvan sütemény jött ki. Kellott két asszony, aki dagasztott, még kettő, aki közben a teknő szélét tartotta, s további egy, aki törölte a munkáskezekhez tartozó, verejtékes homlokokat - mesélték derűsen.

Amíg a kuglóf dagadt, Eta és Bözsi néni csatlakozott a főzéshez, akik a snicli elkészítését vállalták. Szintén lakodalmas étel került a porondra, amit a mennyegző előkészületi időszakában kínáltak a segítőknek. A bogrács aljába zsír került, melyre marhahús szeleteket rétegeztek hagymával és fűszerekkel, majd egy kis víz társaságában lassan főzték készre. A hagymával nem kell spórolni - hívták fel a figyelmet a háziasszonyok, ugyanis az adja meg az étel sűrű szaftjának alapját. A teljes ízért a fokhagyma, só, bors és fűszerpaprika feleltek; köretként rizs és savanyúság dukált.

VÁRUNK  
MINDENKIT  
SZERETETTEL!

mozdulj  
**BONYHÁD!**



## MOZDULJ, BONYHÁD! CSALÁDI DÉLUTÁN



### KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓ

A számtalan program mellett a családi délutánra látogat Czura Karina TIKTOKer, aki 15:00-tól várja követőit.



### SZÍNES PROGRAMOK

- Szabaduló szoba
- Légvár kicsiknek
- Óriás társasjáték
- Családi vetélkedők

DARTS FOOTBALL



EXATLON PÁLYA



VR-KABIN



2021. szeptember 05.  
14:00 - 20:00



Családi Pihenőpark  
Bonyhád, Széchenyi Tér



Bonyhád Város Oldala

Vörösmarty  
Mihály

Művelődési Központ

Bonyhád

# Programajánló

## 2021. AUGUSZTUS

### VÖRÖSMARTY MIHÁLY MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.

Telefon: 74/451-455

Web: <http://muvhazbonyhad.ewk.hu>

A bonyhádi művelődési központ a műsorváltoztatás jogát fenntartja!

#### NEMZETI ÜNNEP

## Augusztus 20.

### SZENT ISTVÁN KIRÁLY ÉS AZ ÚJ KENYÉR ÜNNEPE BONYHÁDON



9.00 órákor

**ÜNNEPI ISTENTISZTELET**

az evangélikus templomban

9.00 órákor

**ÜNNEPI SZENTMISE**

a katolikus templomban

Programok

a művelődési központ színháztermében:

10 órából

**ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ**

Beszédet mond és az új kenyeret megszegei:

Filóné Ferencz Ibolya

Bonyhád város polgármestere

Ajándék mondának:

Aradi András evangélikus esperes

Mészáros Zoltán református lelkész

Pásztor Gábor ny. katolikus plébános

MERÉSZ KONRÁD-DÚ ÁTADÁSA

VIRÁGOS BONYHÁDÉRT DÚ ÁTADÁSA

FELVIDÉKI EMLÉKMŰ AVATÁSA

(Kaszinókert)

A jelenlévőket köszönti:

Potápi Árpád János

országgyűlési képviselő,

nemzetpolitikaiért felelős államtitkár

Mórtot ad:

Szvorák Katalin

Kossuth-díjas és Liszt Ferenc-díjas népdalénekes,  
Völgység Néptáncegyüttes és Népdalköre,  
Felvidékiek Egyesületének Kórusa

Közreműködik:

a Perczel Miklós Németzör Bandérium

Az avatást követően a művelődési központban:

Kindl Gábor dokumentumfilmjének bemutatója:

„ELINDULTUNK...VALAHOVA”

- felvidéki költészetek visszamenekedése -

#### SZÍNHÁZ

**Déryné**  
program

# Famos Vitéz

**2021.08.17.**  
**18:00**
**VÖRÖSMARTY MIHÁLY  
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
KASZINÓKERT**

7150 Bonyhád, Széchenyi tér 2.

Az előadás ingyenes!

Az előadás a Déryné Program hozzájárulásával valósul meg.



ÍRÓ-OLVASÓ TALÁLKOZÓ

Sokszínű irodalom  
- író-olvasó találkozó -

Vendégünk: **György Péter**

2021. augusztus 29. 16.00  
Helyszín: VAMK színháztér

SZORAKOZTATÓ PROGRAM

2021. augusztus 20-án  
20-01 órától

**Táncház**

Muzsikáli a Csurgó zenekar  
Táncházvezető: Kosnás Árpád

A programon kizárólag koronavírus ellen védett személy, valamint a felügyelete alatt lévő 18. életévét be nem töltött személy tartózkodhat!

KIÁLLÍTÁS

**TARKA FOTÓPÁLYÁZAT**

KIÁLLÍTÁS  
A XIX. TARKA  
FOTÓPÁLYÁZAT  
KÉPEIBŐL

VÖRÖSMARTY MIHÁLY  
MŰVELÉSI KÖZPONT  
BONYHÁD

2021. AUGUSZTUS 9-31.

TÉRZENE PROGRAM

**TÉRZENE PROGRAM**

COLLECTION DUO  
- akusztikus koncert -

Kalauz Attila - ének, gitár  
Nagy Imre - ének, gitár

2021. 08. 06. 18h

Bonyhád,  
Like Café-előtti tér

**TÉRZENE PROGRAM**

VIOLIN & WOMAN  
- NEDŐ OLGA HEGEDŐ KONCERTJE -

2021. 08. 21. 19h

Kaszinókert, Tí-To Főcesterasz

**TÉRZENE PROGRAM**

FILHARMÓNIA  
RÉZFÚVÓS EGYÜTTES  
- SZABADTÉRI KONCERT -

2021. 08. 08. 18h

PERCZEL-KÚRIA UDVARA

**TÉRZENE PROGRAM**

YANA  
Saxophone Quartett

2021. 08. 17. 17.30h

Kaszinókert, szabadtéri színpad

FELHÍVÁS

Vörösmarty  
színházberlet  
2021/2022



“Itt az idő,  
hogy  
rendezzük  
sorainkat!”

Bérletek és jegyek  
augusztus közepétől kaphatók  
a művelődési központban!

A bérletek ára: 15.000 Ft/áll.  
Jegyré eladásiárként: 3.300 Ft/áll.

Lukács József  
igazgatóhelyettes

Információk: 70/656-6604

2021. október 8., 19 óra  
Muzsikáló filmkockák

2021. november 19., 19 óra  
A mosoly országa

2022. január 7., 19 óra  
Házasságról szó sem lehet

2022. február 18., 19 óra  
Csal a feleségem

2022. március 19., 19 óra  
Ami késik, nem múlik



# Új játszóteret avattak, falunapot tartottak

**BONYHÁDVARASD Július 17-én kettős ünnepet tartottak, falunapra és a megújult játszótér avatójára is várták az érdeklődőket.**

– A helyszínt és a játékokat tekintve ez az egyik legszebb játszótér, amit valaha láttam – mondta Potápi Árpád János, nemzetpolitikaiért felelős államtitkár, a térség országgyűlési képviselője az avatóünnepségen tartott köszöntőjében. És valóban, a Magyar Falu Program keretében elnyert 4,3 millió forintos támogatásból beszerzett új játékok a falu szívében, rendezett zöld környezetben várják a kisebb-nagyobb gyerekeket. Két lengőhinta, fészekhinta, rugós hinták, mérleghinta és mászóvár csúszdával – ezek az eszközök állnak az ifjak rendelkezésére. Az önkormányzat önerőből kerítést is épített a terület köré, hogy a gyerekek ne tudjanak kiszaladni az úttestre. Az ünnepi eseményen a játszóteret Pál Dániel, Csaba atya, pálos szerzetes, házfőnök, a budapesti Magyarok Nagyasszonya Sziklatemploma templomigazgatója áldotta meg, aki bonyhádvarasdi gyökerekkel rendelkezik. Az alkalom közreműködője a Csaba Józsefné vezetete helyi népdalkör volt.

Az avató alkalmából Csibi Zsolt polgármester a köszönet hangján szólt a helybeliekhez, megjelentekhez, megköszönve az elmúlt időszakban tanúsított türelmüket, belátásukat, a fejlesztések megvalósításában nyújtott segítségüket.

Beszédében össze is foglalta a közelmúltban elvégzett munkákat, megvalósult fejlesztéseket. Szót ejtett többek között a ravatalozó előtetejének meghosszabbításáról, amely révén védettebb, méltóbb körülmények között vehetnek búcsút elhunyt szeretteiktől, ismerőseiktől a helybeliek. A beruházást még az előző ciklus német nemzetiségi önkormányzata kezdeményezte, támogatást is elkülönítettek a célra.

Szükséges önerős ráfordítás volt a 14 első világháborús bonyhádvarasdi áldozatnak emléket állító kávéria gesztenyesor állapotának rendezése. A több mint száz éve ültetett fákat betegség miatt kellett kezelni, törzsüket aknázó molyok ellen oltatták le.



A játszótér avatóünnepségére sokan gyűltek össze



A nemzetiszín szalagot Potápi Árpád János, Csibi Zsolt és Orbán Attila, a megyei közgyűlés alelnöke vágta át



A gyerekek birtokba is vették a játékokat



A falu szívében, szép környezetben, új játékok

Fotók: Hargitai Éva

Nincs falunap jó muzsika nélkül



A ravatalozó előteteje immár nagyobb területen jelent védelmet

A település vezetője friss hírként jelenthette be, hogy két, a Magyar Falu Program keretében beadott pályázatuk is sikerrel járt. Az orvosi rendelő felújítására 17 millió forint támogatást nyertek, amelyből lecserélik a nyílászáró-

kat, szigetelik az épületet, valamint korszerűsítik a fűtésrendszert. Ugyancsak támogatásban részesül a sport és ifjúsági centrum felújítására beadott támogatási kérelmük. Mintegy 24 millió forintot fordíthatnak a korábban a

helyi focicsapatnak helyet adó épület felújítására, amelynek új funkciója, hogy a helyi fiataloknak találkozási, kikapcsolódási lehetőséget adjon. A beruházás magában foglalná többek között a tető felújítását, a nyílászárók cseréjét, előtetőt szeretnének építeni, valamint egy kis konditermet is kialakítani.

Csibi Zsolt lapunknak elmondta, járdafelújításra is pályáznak, a Belügyminisztériumhoz adták be támogatási igényüket, amely révén a Petőfi utca legleromlottabb állapotú szakaszait szeretnék helyreállítani. Ezen felül a Magyar Falu Program támogatásával a zöldségterületek karbantartását segítő egy kisteherautót szeretnének beszerezni.

## A falunapon túl nem terveznek előre

*A falunapra az önkormányzat épületének udvarára várták a helybelieket, vendégeket. A kicsiket többek között foglalkoztatókkal, a nagyokat pedig zenével, megvendégléssel fogadták. Aki akart, az maga is főzhetett, meg is mérthette magát, illetve főzési tudományát. Többen éltek is a lehetőséggel, de az önkormányzati kondériban is jó adag étel készült, amelyből sok tányérba jutott. A polgármester a továbbiak tekintetében elmondta, rendezvények tekintetében az elmúlt évek tapasztalatai miatt nem mernek a falunapon túl, előre tervezni.*



# Idén már lehetett Kajszí Fesztivált rendezni

**KISVEJKE** Nyáron is nagy erővel dolgoztak a faluban, lezajlott a kajszí szüret, megszervezték a gyümölcsről elnevezett fesztivált, és pályáztak, amire csak lehetett, hogy minél több forrást fordíthassanak a település fejlesztésére, az élet komfortosabbá tételére.

Kisvejkéről minden bizonnyal nagyon sokaknak egyből a kajszí jut eszébe. – Sajnos az idei termés a kedvezőtlen tavaszi időjárás miatt jócskán elmarad az átlagostól, a gazdák 10 százalék körülire becsülték a termés várható mennyiségét, ezt talán egy kicsit meghaladja a betakarított – mondta Farkas-Jókai Noémi polgármester. A leszedett gyümölcs kezelése során nagy hasznát veszik a tavaly átadott temperált válogatótérnek. Mint arról korábban beszámoltunk, a beruházás TOP pályázat révén, 180 millió forintos támogatásból valósult meg a környékbeli és helyi gazdák javára, a Danubia Frucht Élelmiszeripari szövetkezet pedig üzemeltetési szerződés keretében használja.

És ha már Kisvejke és kajszí, akkor a programok is szóba kerülhetnek, hiszen a településen az év legnagyobb eseménye hagyományosan a Kajszí Fesztivál. Most is színes programokkal készültek a nagy napra, igyekeztek úgy szervezni a rendezvényt, hogy szinte mindenki, minden korosztály megtalálja a neki tetsző elemeket, emelte ki a falu polgármestere. Volt körhinta, légvár, csillámtetoválás és arcfestés, no meg persze habparti is a kisebbek öröme. Szólnak majd retro slágerek, fellépett Szabó Ádám énekes tangóharmonika-művész, majd a Három Grácia, akikkel egy kis komolyzenét is a programba csempészték. Az esti bulihoz a Neonverebek szolgáltatták a muzsikát. Főzőverseny is volt természetesen, amelyhez a húst biztosították a szervezők. Az önkormányzat a Kisvejkei Munkanélküliekért Egyesület sikeres pályázata révén kapott ehhez támogatást.

Persze a kajszin túl is van élet a településen. Új kapcsolatot hozott a Kisvejke történetébe a tavaly pályázati forrásból beszerzett Mercedes kisbusz, illetve az, hogy jó állapotú elődjét odaaján-



forrás: Kisvejke Facebook oldala

Az ovisok kedves műsorral tették emlékezetesebbé a játszótér avatóját, s aztán a gyerekek birtokba is vették a játékokat



A pályázati támogatásból épült temperált válogatótérnek nagy hasznát veszik

Fotók: Hargítai Éva



dékozták Tardoskeddnek. Úgy tűnik, ezzel lehetősége nyílt a falunak egy testvértelepülési kapcsolat kialakítására is a szlovákiai községgel, erre a célra pályázati forrást is igényelnek.

A helyi családoknak, gyerekeknek jelentett örömet a település játszótérének megújulása, amelyre a Magyar Falu Program keretében ötmillió forint támogatást nyertek. Ugyancsak a program keretében vehettek igénybe támogatást a temetőben térkövezett járdák kialakítására, amely méltó zárása volt a korábbi években a sírkertben lezajlott fejlesztéseknek, melyek során vizesblokkot létesítettek és bekerítették a területet. Immár méltó körülmé-

nyek között vehetnek búcsút elhunyt szeretteiktől a helybeliek.

Idén is örülhettek már pályázati sikereknek. A Belügyminisztérium támogatásra érdemesnek ítélte járdafelújításra beadott igényüket, amely révén 14 millió forint állami hozzájárulást, valamint 2,5 millió forint önerőt fordíthatnak a célra.

A továbbiakban is igyekeznek minden lehetőséget megragadni, ami a Magyar Falu Program keretében kínálkozik. Nagyon fontos lenne a művelődési ház felújítása, a szigetelése, fűtéskorszerűsítése, nyílászáróinak cseréje, mert télen nagyon sokba kerül a fűtése. A zöldterületek karbantartását segítő kistraktor, tolólap, fűnyíró adapter és pótkocsi beszerzéséhez igényelnek támogatást. A közösségi élet szervezésére kiírt pályázaton kétféle millió forintot igényelnek, elsősorban az lenne a tervezett beszerzések célja, hogy a rendezvényeiket saját eszközökkel használatával tudják megoldani.

## Remélik, az év hátralevő részében megtarthatják rendezvényeiket

*Az év első fele Kisvejke rendezvénytárában is üres volt, remélik, hogy a következő hónapokban nem lesz akadálya rendezvényeik lebonyolításának, a Kajszí Fesztiválon túl sem. Mivel elmaradt a hagyományos farsangi bál, és korábban már felvetődött egy szüreti mulatság megtartásának ötlete, szeretnének szeptemberben szüreti felvonulást és bált tartani. Abban is bíznak, hogy adventi programsorozatukat, amelynek lebonyolításához a Nemzeti Kulturális Alaptól nyertek támogatást, idén szintén a lakosság érdeklődő tagjainak személyes jelenlétével tarthatják majd meg. Farkas-Jókai Noémi hangsúlyozta, rendezvényeik rendszeres szereplői a helyi óvodások, akik mindig plusz színt visznek a programokba. Ott voltak a játszótér átadó ünnepségen és ott lesznek a Kajszí Fesztiválon is, remélhetőleg a többi eseményhez is hozzájárulhatnak majd bájos előadásukkal.*

# Elkészült az önkormányzat épületének felújítása

**LENGYEL** *Mozgalmasan telik ez az év is Lengyelben, hiszen meglehetősen nagy beruházások voltak, vannak folyamatban, ugyanakkor ezekhez mérten kisebb, de szintén jelentős pályázati projekteken is dolgoznak.*

Nagy nap volt 2021. július 17-e Lengyelen, ekkor adták át ugyanis az önkormányzat felújított épületét ünnepélyes keretek között. A nemzetiszín szalagot Potápi Árpád János nemzetpolitikaért felelős államtitkár, a térség országgyűlési képviselője, Orbán Attila a megyei önkormányzat alelnöke, valamint Braun János László polgármester vágta át.

Az ünnepelt beruházás azonban nem csak az önkormányzat épületét érinti. A település a Terület- és Településfejlesztési Operatív Program (TOP) keretében pályázott az önkormányzat mellett az óvoda és a faluház épületének energetikai korszerűsítésére is. Sikerral jártak, a célra mintegy 150 millió forintot nyertek.

Az önkormányzat épületében új, elektromos, hőszivattyús fűtési rendszert alakítottak ki, a tetőre napelemek kerültek, lecserélték a nyílászárókat, felújították a vizesblokkot és akadálymentesítették a bejáratot.

Az óvodában is a fűtési rendszer korszerűsítését bonyolították le, új radiátorokat, egy modern kondenzációs gázkazánt telepítettek, amely a melegvíz-ellátást is biztosítja, a tetőre tizennégy napelemet helyeztek fel, nyílászárókat, elsősorban ajtókat cseréltek.

A faluház esetében a kivitelezés csúszik, költségnövekményi kérelmet nyújtottak be, mert a korábbi számvetés a jelentős ár-emelkedések miatt ma már nem fedi a kiadásokat. Itt ugyancsak megújul a fűtési rendszer, lecserélik a nyílászárókat, továbbá negyvennégy napelemet helyeznek el a tetőn. Ősszel szeretnék befejezni a munkát.

A továbbiak tekintetében jelentős feladat a település vezetése számára a csapadékvíz-elvezetési pályázati projekt megvalósítása is, amelyre mintegy 200 millió forint támogatást nyert el az önkormányzat. A domborzati szintkülönbségek miatt a községben



Az óvoda udvarán új játékokat használhatnak a gyerekek



A beruházás részeként az önkormányzat épületének tetejére napelemek kerültek



Az önkormányzat felújított épületének átadásán Orbán Attila, Potápi Árpád János és Braun János László vágta szalagot



A faluház épületén is energetikai korszerűsítést hajtanak végre



Az óvoda épületének részleges felújítása is megvalósult

## Nagy az igény a rendezvényekre

*Idén már rendezvények tartását is tervezik. Braun János László elmondta, dolgoznak a falunap szervezésén, amelyet, ha a megszokottnál szerényebb keretek között is, de nagyon szeretnének megtartani szeptemberben, hiszen nagy igény van rá, a település közösségét megviselte a pandémia miatt kialakult helyzet, az elzártság. A szeptemberre tervezet rendezvény mellett szeretnék megünnepelni októberben az idősek napját, majd decemberben az adventi ünnepkörhöz kapcsolódó programsorozatokat is. Nyáron már megtarthatták a gyerekeknek szervezett foglalkoztató napközi táborukat, amely iránt nagy volt az érdeklődés, 32 résztvevővel zajlottak a programok.*

problémát jelent az utóbbi években a viharok alkalmával egyszerűen nagy mennyiségben lezúduló esővíz. Az elnyert támogatásnak köszönhetően a legkritikusabb helyeken meg tudják oldani a víz hatékony elvezetését.

A Magyar Falu Program keretében beadott pályázatok révén is fejleszthették a községet. Orvosi eszközbeszerzésre például 1,8 millió forintot nyertek. Az óvoda udvarára új játékokat telepíthettek mintegy 5 millió forintos támogatásból, a kicsik legnagyobb öröme.

A szárazsi út felújítására tavaly beadott támogatási kérelmük nem járt sikerrel, de nem adják fel, idén is pályáztak, és pályázni is fognak még sikerrel nem járnak, hiszen a beruházás nagyon fontos a település számára. Ezen az úton viszik a gyerekeket iskolába, az útszakasz biztosítja a rövidebb eljutási lehetőséget Pécs városába.

A Magyar Falu Program támogatásával újítják fel az óvoda tállókonyháját is, ami szintén igen szükséges beruházás. Idén beadott pályázatával 7 millió forintot nyert a célra az önkormányzat.

Igyekeznek élni a további megnyíló lehetőségekkel is, de az elsődleges feladat most a nagy beruházások megvalósítása – hangsúlyozta a polgármester.

# Tájékoztató a hulladékudvarok használatáról

A Dél-Kom Nonprofit Kft. által üzemeltetett lakossági hulladékudvarokban csak a háztartásokban – tehát nem az iparban vagy a vállalkozásokban – képződő, előre szelektált hulladékok elhelyezésére van lehetőség. A hulladékok hulladékudvarban történő elhelyezése a lakosság részére egész évben, folyamatosan biztosított. A hulladékudvar szolgáltatásait kizárólag magánszemélyek vehetik igénybe.

A hulladékudvarokban a hulladékok leadásához szükségesek:

- A legutóbbi időszak hulladékkezelési számlájának befizetését igazoló bizonylat (csekk, átutalási megbízás másolata).
- Társasház esetén az átutalási megbízás másolata, vagy a közösköltség befizetését igazoló bizonylat.
- Azoknak a településeknek a lakosai esetében, ahol a hulladékgazdálkodási díjat az önkormányzat fizeti: befizetési igazolást nem kell bemutatni.
- Laccímkártya, személyazonosító igazolvány.

A fentiek hiányában a hulladék nem rakható le a lakossági hulladékudvarban.

A hulladékudvarok csak a hulladékudvarhoz tartozó településeken élők részére, az életviteléhez szükséges tevékenysége során keletkező, elkülönítetten gyűjtött hulladékainak, átvételére szolgálnak. Az életvitelhez szükséges tevékenység például a kert gondozás (de nem a kertépítés), a javítás vagy karbantartás (de nem az ingatlan felújítás), bútor, vagy háztartási berendezés cseréje (de nem a ház kiürítés).

A hulladékudvarokban csak a hulladékfajtánként elkülönítetten gyűjtött, nem szennyezett hulladékok adhatók le. Azaz szelektíven gyűjtött papír, műanyag, üveg, feleslegessé váló elektromos tárgyak, lomok, valamint személygépjármű gumiabroncsok és a lakóingatlanoknál képződő veszélyes hulladékok (fáradt olaj, festék, oldószer, növényvédőszer maradék, gyógyszerek stb.) átvételére szolgálnak. Kommunális hulladék a hulladékudvarokban nem helyezhető el. Lomhulladékok esetében a fából, bútorlapból készült szekrények, kisbútorok a balesetmentes mozgatás, rakodás érdekében csak da-



rabokban, lapra bontva adhatók át. A hulladékudvarokban a bútorok szétbontása nem végezhető el.

A hulladékudvarban zöldhulladék is leadható az alábbi módon: a fágák csak darabolva és kötegelve (max. 5 cm ág átmérőig), elvágható, dróttmentes kötegelő anyaggal átkötve, 2 méternél nem hosszabb, kézzel rakodható kötegekben.

A Dél-Kom Nonprofit Kft. honlapján ([www.delkom.hu](http://www.delkom.hu)) részletesen tájékozódhat az átadható hulladékok fajtáiról és a térítésmentesen leadható, éves lakossági mennyiségekről.

## A bonyhádi hulladékudvar nyitvatartása:

kedd, péntek: 7-13h,  
szerda, csütörtök: 11-17h,  
szombat: 8-12h

**Dél-Kom**  
Nonprofit Kft.



**BONYCOM**  
Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.

**„A VÁROSÉRT és  
A VÖLGYSÉGÉRT”**

**BONYCOM Bonyhádi Közütemi Nonprofit Kft.**

**7150 Bonyhád, Mikes Kelemen utca 3.**

**Telefon: +36 74 451 701 - Fax: +36 74 451 807**

**Mobil: +36 20 395 3317**

**[www.bonycom.hu](http://www.bonycom.hu)**

**E-mail: [info@bonycom.hu](mailto:info@bonycom.hu)**

**Bonyhádi Termálfürdő Thermalbad FÜRDŐÉLMÉNY KEDVEZŐ ÁRAKON**

7150 Bonyhád, Deák F. u. 10/D

**[www.bonyhadifurdo.hu](http://www.bonyhadifurdo.hu)**

**[www.facebook.com/bonyhaditermalfurdo](https://www.facebook.com/bonyhaditermalfurdo)**

**Mobil: +36 20 409 6361**

**E-mail: [info@bonyhadifurdo.hu](mailto:info@bonyhadifurdo.hu)**

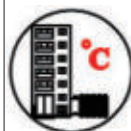
**Bonyhád Városi Tanuszoda – úszómedence, szauna, szolárium**

**7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 34.**

**[www.facebook.com/bonyhaditanuszoda](https://www.facebook.com/bonyhaditanuszoda)**

**Telefon: +36 74 451 554**

**E-mail: [info@bonyhadifurdo.hu](mailto:info@bonyhadifurdo.hu)**



**“FŰTŐMŰ”**

**SZOLGÁLTATÓ és KERESKEDELMI KFT.**

7150 Bonyhád, Fáy lakótelep 14.

Telefon: (74) 450 - 102 , Fax: (74) 451 - 601


[www.futomukft.hu](http://www.futomukft.hu) , e-mail: [info@futomukft.hu](mailto:info@futomukft.hu)

- A **Távhőszolgáltatást** több, mint 35 éve végezzük Bonyhád város területén, két ellátási körzetben, 1992 óta ezen társasági formában.
- **Önkormányzati Intézmények** hőszolgáltatásainak folyamatos ellátása távfelügyelet mellett, a szükséges karbantartási és javítási munkák végzésével.
- Városunk **közvilágítás** kezelési feladatainak ellátása.
- **Disz- és diszító** világítások működtetése.
- **Perczel kerti szökőkút** üzemeltetése májustól októberig
- **Lakossági fűtési rendszerek** karbantartása, javítása

**Hibabejelentés** a nap 24 órájában:

**Üzenetrögzítő telefon: 74 / 451 - 031 ,**

**Telefon: 74 / 550 - 440**

●	1	DALMÁT SZIGET	ACÉL KÖZEPEI	A KIMONÓ ÖVE	KÖR ALAKÚ						
MEZEI RÁGCSÁLÓ											
ELŐTTE LEVŐ HELYRE											
TE MEG TE			IRIDIUM KÉZZEL JELEZ								
KIS IBÓLYA				EME DALIÁS							
KELVIN		VOLT NÉMET ÁLLAM IGEN, OLASZUL				ÓGÓRÓG VÉGZET, SORS	DÁTUM-RAG	GYANÍT	OLASZ ALTÓJEL	KATONAI, RÓVIDEN	●
KÉSŐI NAPSAK					2 EZ A HAL NEM HAL						J
A HÁZBÓL			SIERRA ...; AFRIKAI ORSZÁG TÓVÁROS						FAAG KÖZEPEI ANGOLNA, NÉMETUL		
ÉSZAK		TIBOR, BECÉZVE RÓMAI 2-ES					BORR-VALÓ TOJÁS-DAD				
MARIKA			CSEREHÁTI HELYSÉG TROMBITA-HANG							FÉLÉVI NÁLA LEJEBB	
ÉPÍTÉSI TÖRMELEK				SAV-MARADÉKI KOMIKA (ZSUSZA)			ERDEI KIS HÁZ BÉLÉS-ANYAG				
ZORRO JELE		FIZI-NISKA NEM FELETTE			2/3 TÁVI SZÉLEIN ŐSDI!			OLASZ NEVELŐ BÍRÓSÁGI ÜGY			
EZEN A NAPON			KERTI SZERSZÁM SZELJÉD ERDEI VAD								
ELEVEN			INDIAI LÉGICÉG BECÉZETT ORSÓLYA				SZEMÉ-LYED MOKUS-FÉLE			PÁRNA-HUZAT	?
GYOMÓT IRT					IDŐEGYSÉG ... ÁDÁM; KURUC SZENÁTOR						RAGA-DOZÓ MADÁR
PÁRATLAN VITA!			A BOLERÓ SZERZŐJE ÖMSZK FOLYÓJA						SZINTÉN GRAMM		
HYUNDAI-MODELL					NEMIGEN LITER						
●	L								ÓKORI PÉNZNEM		

## BEKÜLDÉS

Aktuális lapszámunk rejtvényének megfejtését 2021. augusztus 23-ig, levelezőlapon kérjük postára adni. Levélcím: Völgységi Önkormányzatok Társulása 7151 Bonyhád Pf. 56. Kérjük, ne felejtsek megadni telefonos elérhetőségüket is!

## BEMUTATJUK VÁLLALKOZÁSÁT

Szeretné egy rövid interjúban ingyenesen bemutatni vállalkozását? Kérjük, jelentkezzen a 06-20/466-2277-es telefonszámon vagy a [vot7151@gmail.com](mailto:vot7151@gmail.com) címen.



Szívesen látjuk a hírlevél terjesztésével kapcsolatos észrevételeit is.

## REJTVÉNYPÁLYÁZAT BONYHÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA TÁMOGATÁSÁVAL

Júniusi rejtvényünk megfejtése:  
„Szaladj fiam öt sört rendel ott valaki”



A képen a nyertes, Dávid Fabiánné bonyhádi lakos, veszi át a nyereményt Filóné Ferencz Ibolya polgármestertől a Bonyhádi Gondozási Központ Idősek Klubjában.

## Impresszum



## VÖLGYSÉGI HÍRLEVÉL

Kiadó: Völgységi  
Önkormányzatok Társulása  
Székhely: 7150 Bonyhád,  
Széchenyi tér 12.  
Honlap: [www.vot.hu](http://www.vot.hu);  
E-mail: [vot7151@gmail.com](mailto:vot7151@gmail.com)

Felelős kiadó:  
Filóné Ferencz Ibolya  
Szerkesztő: Árki Attila  
Nyomdai munka: Böcz Nyomda.  
Böcz Sándor, Szekszárd  
Nyilvántartási szám:  
ISSN-2062-7335, időszak lap